

QUICK GUIDE for opening, cleaning and closing easy-demountable rotary valves (EN)

HURTIGVEILEDNING for åpning, rengjøring og lukking av 'easy-demountable' roterende sluser (NO)



Empty the valve and switch off the power. Lock, tag and try the power switch.

Tøm sluse og slå av strømmen. Lås, merk og sjekk strømbryteren.



Pull out the rotor half way.

Trekk ut rotoren halvveis.



It is **not allowed** to clean the rotary valve internally or externally using high pressure wet cleaning.

Det er **ikke tillatt** å rengjøre sluse innvendig eller utvendig med trykkbasert våtrengjøring.



Support the rotor while removing it completely.

Støtt rotoren mens du fjerner den helt.



Demount the pipe connection piece at the non-driven side.

Demonter rørtilkoblingsstykket på siden uten drev.



Clean end cover, rotor, shaft and spigot.

Rengjør endedeksel, rotor, aksel og akseltapp.



Unscrew and remove the bolts of the end disc at the non-driven side.

Skru av og fjern boltene på endeplaten på siden uten drev.



Remove the bolts from the threaded holes.

Fjern boltene fra de gjengede hullene.



Insert 2 bolts in the threaded holes. Turn evenly to push the end cover from the body.

Sett inn 2 bolter i de gjengede hullene. Skru jevnt for å skyve endedekselet fra huset.



Clean the bore of the body and the end covers.

Rengjør boringen av huset og endedekslene.

QUICK GUIDE for opening, cleaning and closing easy-demountable rotary valves (EN)

HURTIGVEILEDNING for åpning, rengjøring og lukking av 'easy-demountable' roterende sluser (NO)



11 Clean shaft entry at driven side. Check the condition of the gland seal and replace if necessary.

Rengjør akselinngangen på siden med drev. Kontroller tilstanden til akseltetningen og bytt om nødvendig.



15

Insert the bolts in the end cover. Start below and then screw diagonally and evenly hand-tight. Then fix the bolts in same order to 90 Nm.

Sett boltene i endedekselet. Start under og skruderetter diagonalt og jevnt til for hånd. Fest deretter boltene i samme rekkefølge til 90 Nm.



12

Support the rotor while carefully inserting it.

Støtt rotoren mens du setter den forsiktig inn.



16

Remount the pipe connection piece with M12x45 bolts. Start below and then screw diagonally and evenly hand-tight. Then fix the bolts in same order with 90 Nm.

Monter rørforbindelsesstykket med M12x45 bolter. Start under og skru deretter diagonalt og jevnt til for hånd. Fest deretter boltene i samme rekkefølge med 90 Nm.



13

Align the spigot to the spigot hole. Ensure the shaft moves smoothly through the gasket.

Juster akseltappen til hullet. Forsikre deg om at akselen beveger seg jevnt gjennom pakningen.



14

Carefully press the end cover to the body while adjusting the alignment.

Trykk forsiktig endedekselet mot kroppen mens du justerer retningen.



17

Remove the lock, switch on power and test run the valve. Perform audio/visual inspection.

Fjern låsen, slå på strømmen og testkjør sluse. Utfør audiovisuell inspeksjon.